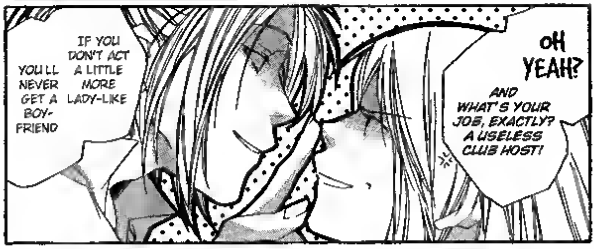
SCANNER TRANSLATOR EDITOR QUALITY CHECK

Turboneko Kalendel Alaina Kalendel

CHIDORI + SAWARA
ANOTHER ENTRY IN THE POPULAR SERIES
Welcome to the
SILK TREE BOARDING HOUSE
ねむの木の下宿荘
夢花李
WITH ONE LIE,
I GIVE YOU ALL MY LOVE.
THE SILK TREE BOARDING HOUSE

Jump
The Silk Tree House accepting new residents
I ABSOLUTELY HATE MEN, ESPECIALLY—
GET OUT!
YOU'RE ALREADY TWENTY AND YOU'RE STILL WANDERING AROUND WITHOUT A PLAN?!
SLACKERS LIKE YOU!
Currently, at an uncommonly run-down boarding house...

DID YOU SCARE OFF ANOTHER APPLICANT?
CHIDORI!!!!
AT THIS RATE YOU'RE NEVER GOING TO FILL THAT EMPTY ROOM.
Vacant
MY PLACE HAS BEEN A BOARDING HOUSE FOR ## YEARS
WHAT WOULD YOU KNOW? YOU'RE BROKE AND CAN'T EVEN PASS THE COLLEGE ENTRANCE EXAMS!
I DON'T WANT TO ADD TO THE USELESS BUNCH OF SLACKERS I'VE ALREADY GOT
'TIL I CAN GET SOMEONE DECENT. THAT ROOM STAYS EMPTY
failed four times
failed twice
MEH
HEH.
WOULD A DECENT GUY ACTUALLY WANT TO LIVE IN THIS DUMP?


YOU'LL NEVER GET A BOY-FRIEND
IF YOU DON'T ACT A LITTLE MORE LADY-LIKE
OH YEAH?
AND WHAT'S YOUR JOB, EXACTLY? A USELESS CLUB HOST!

YOU'RE PRETTY ENERGETIC FOR THIS EARLY IN THE MORNING
Clack
MY, MY
IF MY BOYFRIEND WAS ANYTHING LIKE YOU GUYS, I WOULDN'T MIND DROPPING DEAD!
STRETCH
THAT'S NICE
DAD—
No Entry Dad's Room
YOU SHOULD BE MANAGING YOUR USELESS INVENTOR
Ah!
I'M NOT EXACTLY SURE WHEN I STARTED HATING GUYS
A FOURTEEN-YEAR-OLD GIRL SHOULDN'T SAY THINGS LIKE THAT!
IT'S ALL BECAUSE I'VE BEEN LOOKING AFTER [redacted] LIKE THESE GUYS SINCE I WAS A KID

Keh,
WHAT. ANOTHER OF YOUR POINTLESS INVENTIONS?
Ah!
TAKE A LOOK AT THAT MOUNTAIN OF SCRAP...
YEAH, BUT TODAY I'VE BROUGHT YOU A PRESENT, CHIDORI.
I'D LOVE IT IF YOU ACTUALLY DID SOME REAL WORK
THIS CRAP IS THE REASON MOM LEFT YOU, YOU KNOW.
It looks like I'm a total failure...
32 years old, divorced.
ANYWAY, WHAT IS IT?
This is getting old...

YOU KNOW
IT'S HUGE
Pointlessly.
LOVE CHIDORI.
That writing is sad
SAME OLD, SAME OLD
I DON'T HAVE ANY EXPECTATIONS

HELLO, CHIDORI.
I'VE BEEN WANTING TO MEET YOU...
HA
HAHAHA
HOW ABOUT IT? AMAZING, RIGHT?
I WORKED OVERTIME TO MAKE THIS
SO IT COULD CHANGE YOUR OPINION ABOUT MEN

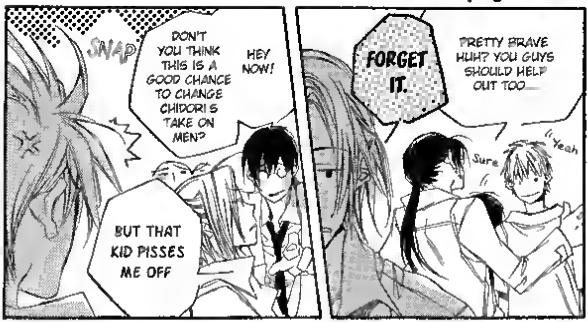
GHYAAAH!
GH–
STARTING TODAY, HE'LL BE THE NEWEST RESIDENT AT THE SILK TREE HOUSE
THE HIGHLY-SKILLED ROBOT ASSISTANT, SAWARA.
HM, HE LOOKS HUMAN.
come to the Tree House Sawara
IS HE REALLY A ROBOT?
LOOKS LIKE THE DOG ACTUALLY DOES SOME REAL WORK ONCE IN A WHILE
I TRY.
HE'S PROGRAMMED TO LISTEN TO ANYONE, SO YOU GUYS TRY TO GET ALONG.

I'm sure it'll break soon
HMPH
IDIOTS.
EVEN IF YOU ARE A ROBOT I'M NOT FORGIVING YOU FOR DOING THAT EARLIER
WHAT?
YOU HAVE TO DO WHATEVER I SAY, RIGHT?
GRRR

SEEYA.
THEN YOU CAN TAKE CARE OF THIS WHOLE MESS
I'M GOING TO BED...
...
LIGHT.
HIC
swish
swish
swish
WHOA.
Oh!
HE REALLY STARTED CLEANING UP ALL BY HIMSELF.

YOU'VE GOTTA DO WHATEVER WE SAY RIGHT, ROBOT?
GIMMIE A LIGHT
Mm
HMPH
WHAT'S WRONG WITH YOU, HUH?
WHO THE HELL'S A ROBOT?
GLA
EH...?
sober
HE ISN'T A ROBOT!!
W—
WAIT, GUYS!

?
WHAT'S GOING ON?
HE'S JUST A NORMAL MIDDLE SCHOOL KID FROM THE NEXT TOWN OVER!
I
I'VE LIKED CHIDORI FOR A WHILE.
I WANTED TO TALK TO HER AT LEAST ONCE, SO I RAN AWAY FROM HOME
!
I HEARD SHE HATED GUYS SO I CAME UP WITH THIS STUPID LIE
I'M SO SORRY
I SWEAR I WON'T BOTHER YOU GUYS, SO
BUT SO LONG AS I CAN TALK TO HER, IT DOESN'T MATTER
I'M BEGGING YOU!
SO PLEASE DON'T SAY ANYTHING!


SNAP
DON'T YOU THINK THIS IS A GOOD CHANCE TO CHANGE CHIDORI'S TAKE ON MEN?
HEY NOW!
BUT THAT KID PISSES ME OFF
FORGET IT.
PRETTY BRAVE HUH? YOU GUYS SHOULD HELP OUT TOO—
Sure
Yeah

WAIT, C'MON!
GRRR

THIS MIGHT BE OUR CHANCE TO HIT GOLD!
ALSO...TRUTH IS, HE'S FROM A TOTALLY LOADED FAMILY!
TADAH

MY DAD'S A POLITICIAN
IF YOU GET IN MY WAY, I'LL USE MY INFLUENCE TO MAKE YOUR LIFE UNPLEASANT.
WHISPER
FWIP
ALL RIGHT, EVERYONE!
GOODNIGHT!
THAT SAID. HIM RUNNING AWAY IS REALLY SERIOUS SO WE'RE ON A DEADLINE OF A WEEK
LET'S KEEP A FRIENDLY EYE ON THEM—

YAWN
CRAP, I OVER-SLEPT!
I'VE GOT TO MAKE BREAKFAST FOR THE GUYS—
STOMP
STOMP
STOMP
AH, MORNING, CHIDORI
GOOD MORNING, CHIDORI

WHAT ARE YOU LOOKING AT?
It's annoying
YOU.
!!!
YOU SHOULD TRY SOME CHIDORI
SAWARA'S COOKING IS REALLY GOOD
EW!
WHY?
WELL, STOP IT!
push
Wrong!
JUST LIKE THIS
I'VE ALWAYS WATCHED YOU
15

EVERY TIME I SAW YOU RUNNING AROUND...
I WANTED TO GO TO YOU...
AND TALK TO YOU
CHIDORI,
THE LIGHT IN THE CORRIDOR BURNED OUT WOULD YOU MIND REPLACING IT?
SURE! OH
YEAH.
AND THEN I'D THINK I REALLY LIKE HER.
!

!
WANT ME TO DO IT?
I'M FINE!
And don't follow me around!
27
CAN YOU REACH IT?
BLUSH
AND THEN I'D THINK, I REALLY LIKE HER.

I'M OUTTA HERE!
WH—
YOU REALLY GET CARRIED AWAY FOR A DAMN ROBOT!
WHAT'S UP WITH HIM?!
YOU
stare

CHIDORI!!!!
WHY'M I THINKING ABOUT HIM

What's all this frilly stuff?
Eh
I WOULDN'T WEAR SOMETHING LIKE THIS!
EH?!
LOOK, IT FITS YOU PERFECTLY!
I BOUGHT THE WRONG SIZE
DO YOU WANT IT?
WHOA, CHIDORI, WHAT'S THAT YOU GOT?
Umph!!
SOMETHING TO REALLY IMPRESS US GUYS, HUH?
IT'S NOT LIKE YOU AT ALL!
HA HA HA
WAIT. YOU'RE A GIRL?
HA HA HA

I'M BACK...
WELCOME HOME
THROW THIS AWAY, WILL YOU!
HMPH

YOU'RE PRETTY TALL. SO I'M SURE IT'D LOOK GREAT ON YOU!
BUT YOU WON'T KNOW UNLESS YOU TRY IT ON
hmph
THROW IT AWAY...?
GO AHEAD
RUSTLE
IT WOULDN'T LOOK GOOD ON ME SO THERE'S NO POINT IN KEEPING IT

hell out!
NO ENTRY
Keep the hell out!
WHAT'S WITH THAT?
WHO KNOWS
HMPH
WAIT, YOU'RE A GIRL!
IT'S NOT LIKE YOU AT ALL!
IT DOESN'T LOOK GOOD AT ALL!
Stupid thing...
LIAR!

YOU DON'T HAVE TO TELL ME...
I KNOW.
OH!
CHIDORI
HEY, YOU CAN'T JUST SNEAK IN...
Don't even try it
HUH?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, YOU IDIOT
YOU LOOK BEAUTIFUL, CHIDORI
Grab

HONESTLY...
YOU ALWAYS LOOK BEAUTIFUL
WHAT'S GOING ON ?
I FEEL WARM INSIDE
YOU'RE A MACHINE
WEIRDO...

IT WOULD HAVE BEEN NICE...
IF HE WERE REALLY HUMAN
EVERYONE I'LL TAKE YOUR LAUNDRY
GO FOR IT, SAWARA
YEAH, AND YOU KNOW
WHEN EXACTLY DID CHIDORI START SMILING SO MUCH?
I MIGHT JUST GO AFTER HER MYSELF
TWITCH
EH?
YEAH SHE'S PRETTY CUTE, HUH?
Hmm
You were out all night
Ah.

SAWARA
HELP ME FIX THE LEAK IN THE ROOF
SURE

DOOM
J—
JUST KIDDING.

to get along
They've really starte

THE WEEK IS NEARLY UP...

THAT SAID...

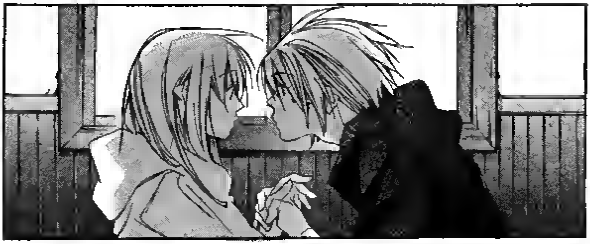
TONK
TONK
JUST WHAT IS HE...
GOING TO DO?
CHIDORI DO YOU REALLY HATE GUYS?
YEAH
I'VE YET TO MEET...
A RELIABLE ONE
REALLY...

COME HERE.
WE'LL NEVER GET DOWN NOW...
AHHHH!!
THE LADDER FELL!
IF YOU WANT, I'LL TAKE YOU DOWN.

HM? WE'RE NOT GOING?
SQUEEZE
Vacan
Sawar
Roo
SAWARA...?

SAWARA SEEMS KIND OF DOWN, YOU KNOW.
Could be low on energy.
EH?
MAYBE IF YOU KISS HIM OR SOMETHING, HE'LL JUMP RIGHT BACK TO NORMAL.
!!!
Not my face!
I'LL JUST TAKE A PEEK—
CREAK
HUH,
YOU'RE CLEANING UP?
NO, I'M JUST—
YOU KNOW, IF YOU NEED SOMETHING, JUST TELL ME. I COULD HELP MORE THAN THAT USELESS OLD MAN OF MINE.

A KISS...
WELL THEN
SURE ANYTHING.
HUH?
AHAHA QUIT MESSING AROUND!
PAT
PAT
PAT
NOW C'MON I TOLD YOU TO TELL ME, RIGHT?

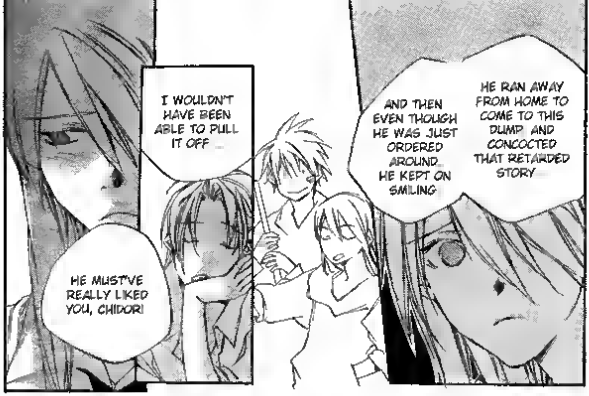


wound up hitting him
S—
SORRY!
THAT WAS A REFLEX—
OH!
ARE YOU OKAY, SAWARA...?
!
RUMBLE
RIP
OH CRAP! IT'S BREAKING OFF!
WHAT SHOULD WE DO...
HH—

〒162-8078 (株)角川書店
月刊あすか編集部気付 都木碧先生

STRANGE... THAT SOMEONE WOULD ASK TO KISS ME.
THAT'S RIGHT..
I'M SO STUPID
EH?
SO IT'S ALL BEEN A LIE...?
I THOUGHT IT WAS STRANGE...
BUT REALLY, I
THIS IS EXACTLY WHY I HATE MEN!
NO, CHIDORI, I
DID YOU GET A LAUGH OUT OF MAKING ME WEAR THAT OUTFIT?
GET OUT!

EVER SINCE S W Z LEFT, CHIDORI'S BEEN DOWN IN THE DUMPS.
weeding
OH CHIDORI!!, I'M HUNGRYYY.
MPH
GUYS WHO TRICK PEOPLE DON'T GET TO EAT.
BUT AREN'T YOU GLAD HE WASN'T A ROBOT?
DID YOU KNOW —
THAT SAWARA COMES FROM A REALLY WEALTHY FAMILY?
HMPH


I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO PULL IT OFF...
HE MUST'VE REALLY LIKED YOU, CHIDORI
AND THEN EVEN THOUGH HE WAS JUST ORDERED AROUND... HE KEPT ON SMILING
HE RAN AWAY FROM HOME TO COME TO THIS DUMP AND CONCOCTED THAT RETARDED STORY...

EXCUSE ME!
WELL, I...

I SAW YOUR SIGN ON THE STREET THAT YOU HAD A VACANCY...
AND I'M INTERESTED IN THE ROOM. CAN I SEE IT?

DASH
NO
FORGET ABOUT THE ROOM!
HUH?
IT'S TAKEN!
I KNEW IT ALL ALONG
CHIDORI
ALWAYS
YOU LOOK BEAUTIFUL, CHIDORI
SAWARA
WAS ALWAYS SO KIND

HOW I FELT
Wha-a-a-t! it really is huge!
THAT'S..

CHIDORI!
THAT IT'D BE NICE

IF SAWARA WERE HUMAN.
BE CAREFUL, CHIDORI!
GET DOWN FROM THERE!

I...I'LL ONLY COME DOWN IF YOU COME BACK!

I'LL BE LIVING HERE OFFICIALLY STARTING TODAY.
I HOPE WE CAN ALL GET ALONG.
The greatest gift is delivered by a small tie.
THE RENT'S THIRTY THOUSAND YEN. THE VIEW'S THE BEST PART.
AND THERE ARE A BUNCH OF WEIRDOES LIVING HERE.
BUT IF YOU'D LIKE, STOP ON BY...
THE SILK TREE HOUSE.
The END
THE END